Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B** **РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 181/2014 НА КОМИСИЯТА**

от 20 февруари 2014 година

за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 229/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на специфични мерки в областта на селското стопанство по отношение на малките острови в Егейско море

(ОВ L 63, 4.3.2014 г., стр. 53)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/916 на Комисията от 27 юни 2018 година	L 163	6	28.6.2018 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 181/2014 НА КОМИСИЯТА

от 20 февруари 2014 година

за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 229/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на специфични мерки в областта на селското стопанство по отношение на малките острови в Егейско море

ГЛАВА I

СПЕЦИФИЧЕН РЕЖИМ НА СНАБДЯВАНЕ

РАЗДЕЛ 1

Прогнозни баланси за снабдяване

Член 1

Цел на прогнозните баланси за снабдяване и техните изменения

В прогнозните баланси за снабдяване, които следва да бъдат изготвени от Гърция в съответствие с член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 229/2013, се посочват количествата основни продукти, необходими да се покрият потребностите за снабдяване на малките острови в Егейско море (наричани по-долу „малки острови“) за всяка календарна година.

Гърция може да измени своя прогнозен баланс за снабдяване. Член 32 от настоящия регламент се прилага *mutatis mutandis* за такива изменения.

РАЗДЕЛ 2

Функциониране на режима на снабдяване

Член 2

Определяне и предоставяне на помощта

1. За целите на член 9, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 229/2013 Гърция следва да определи в рамките на контекста на програмата размера на помощта, която се предоставя за всеки продукт като компенсация за откъснатостта,островния характер и отдалеченото местоположение, като се вземат предвид следните фактори:

а) специфичните потребности на малките острови и точните изисквания към качеството;

б) традиционните търговски потоци с пристанищата на континентална Гърция и между островите в Егейско море;

в) икономическия аспект на предлаганата помощ;

г) където е уместно, необходимостта да не се възпрепятства потенциалното развитие на местните продукти;

д) по отношение на специфичните допълнителни разходи за транспорт — разходите за междинно претоварване при доставката на стоки за малките острови;

▼B

е) по отношение на специфичните допълнителни разходи във връзка с местната преработка — малкият размер на пазара и необходимостта да се гарантира сигурността на доставките на стоки в засегнатите малките острови.

2. Няма да се предоставя помощ за доставка на продукти в малък остров, който вече се е възползвал от специфичния режим на снабдяване в друг малък остров.

Член 3

Сертификат за помощ и плащане

1. Помощта се предоставя при представяне на сертификат, наричан по-долу „сертификат за помощ“, който е бил напълно използван.

Представянето на сертификат за помощ на органите, които отговарят за извършването на плащанията, е равносилно на подаване на заявление за помощта. Освен в случаите на непреодолима сила или извънредни климатични условия сертификатите се представят в срок до 30 дни от датата, на която са таксувани. Когато този срок бъде пропуснат, помощта се намалява с 5 % за всеки просрочен ден.

Помощта се изплаща от компетентните органи не по-късно от 90 дни след датата, на която бъде внесен използваният сертификат, освен в един от следните случаи:

а) непреодолима сила или извънредни климатични условия;

б) когато е образувано административно разследване относно правото да се ползва помощта; в тези случаи плащането се извършва само след като се признае правото да се ползва помощта.

▼M1

2. Сертификатите за помощ се изготвят въз основа на образеца на лицензия за внос, поместен в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239 на Комисията ([1]).

Член 4 от Делегиран регламент (ЕС) 2016/1237 на Комисията ([2]) и членове 2 и 3, член 4, параграф 1 и членове 5, 7 и 13—16 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239 се прилагат *mutatis mutandis*, без да се засяга настоящият регламент.

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239 на Комисията от 18 май 2016 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системата за лицензии за внос и износ (ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 44).

([2]) Делегиран регламент (ЕС) 2016/1237 на Комисията от 18 май 2016 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правилата за прилагане на системата на лицензии за внос и износ и за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правилата за освобождаване и задържане на обезпечения, внесени във връзка с тези лицензии, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2535/2001, (ЕО) № 1342/2003, (ЕО) № 2336/2003, (ЕО) № 951/2006, (ЕО) № 341/2007 и (ЕО) № 382/2008 на Комисията и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2390/98, (ЕО) № 1345/2005, (ЕО) № 376/2008 и (ЕО) № 507/2008 на Комисията (ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 1).

▼M1

Допустимото отклонение в посока надолу, предвидено в член 5, параграф 4 от Делегиран регламент (ЕС) 2016/1237 и член 8, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239, се прилага *mutatis mutandis*.

▼B

3. В клетка 20 (специални обозначения) на сертификата се отпечатва или нанася с печат надписът „сертификат за помощ“.

4. Клетки 7 и 8 на сертификата се зачеркват.

5. В клетка 12 на сертификата за помощ се посочва последният ден от срока на валидност.

6. Приложимият размер на помощта е този, който е в сила в деня, в който е внесено заявлението за сертификата за помощ.

7. Компетентните органи издават сертификатите за помощ при поискване от съответните страни, като се спазват лимитите на прогнозните баланси за снабдяване.

Член 4

Отражение на предимството за крайния потребител

За целите на член 12, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 229/2013 компетентните органи предприемат всички подходящи мерки да проверят дали предимството действително прехвърлено към крайния потребител. За тази цел те могат да оценяват търговските маржове и цените, които се прилагат от отделните оператори.

Мерките, посочени в първа алинея, и по-специално контролните точки за определяне на отражението на помощта, както и всички направени изменения, се съобщават на Комисията в контекста на годишния доклад за изпълнение, предвиден в член 20, параграф 2 от Регламент (ЕС))№ 229/2013.

Член 5

Регистър на операторите

1. За да отговарят на условията за вписване в регистъра, посочен в член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) № 229/2013, операторите се задължават:

а) да съобщават на компетентните органи по тяхно искане цялата съответна информация за своята търговска дейност, по-специално що се отнася до цените и маржовете на печалба, които те ползват;

б) да действат изключително от свое собствено име и за своя сметка;

в) да подават само такива заявления за издаване на сертификат, които съответстват на реалната им способност да доставят съответните продукти, като тази способност се доказва чрез обективни фактори;

г) да се въздържат от действия, които по някакъв начин могат да създадат изкуствен недостиг на продукти, и от продажба на наличните продукти на изкуствено ниски цени;

д) да докажат по задоволителен за компетентните органи начин, че при доставяне на селскостопанските продукти в малките острови предимството е прехвърлено към крайния потребител.

▼B

2. Операторите, които възнамеряват да експедират в останалата част на Съюза или да изнасят за трети страни непреработени, преработени или пакетирани продукти съгласно условията, посочени в член 11, декларират при подаване на заявлението си за вписване в регистъра или по-късно своето намерение да извършват тази дейност и посочват местоположението на опаковащото предприятие, ако има такова.

3. Преработватели, които възнамеряват да изнасят за трети страни или да експедират за останалата част от Съюза преработени продукти съгласно условията, посочени в член 11 или член 12, декларират при подаване на заявлението си за вписване в регистъра или по-късно своето намерение да извършват тази дейност, посочват местоположението на преработвателното предприятие и при необходимост представят аналитични списъци на преработените продукти.

Член 6

Документи, които се представят от операторите, и валидност на сертификатите за помощ

1. Компетентните органи приемат заявленията за издаване на сертификат за помощ, подадени от операторите за всяка пратка, при условие че са придружени от оригинал или заверено копие на фактурата за покупка.

Фактурата за покупка, товарителницата или въздушната товарителница трябва да бъдат изготвени на името на заявителя.

2. Срокът на валидност на сертификатите е 45 дни. Срокът на валидност може да бъде удължен от компетентния орган в особени случаи, когато извършването на транспорта се забави поради сериозни и непредвидени затруднения; той обаче не може да надхвърля два месеца от датата на издаване на сертификата.

Член 7

Представяне на сертификатите и стоките

1. Сертификатите за помощ за продуктите, обхванати от специфичния режим на снабдяване, се представят на компетентните органи в срок до 15 работни дни от датата на разрешението за разтоварване на стоките. Компетентните органи могат да намалят този максимален срок.

2. Стоките се представят в насипно състояние или в отделни партиди, които отговарят на представения сертификат.

Член 8

Качество на продуктите

Съответствието на продуктите с изискванията, установени в член 9, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 229/2013, се проверява в съответствие с валидните в Съюза стандарти или практики най-късно на етапа на първото пускане на пазара.

Когато за един продукт се счита, че не отговаря на изискванията в член 9, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 229/2013, неговото разрешаване за специфичния режим на снабдяване се оттегля и съответното количество се вписва повторно в прогнозния баланс за снабдяване.

Когато е предоставена помощ в съответствие с член 3 от настоящия регламент, помощта се възстановява.

▼B

Член 9

Значително увеличение на заявленията за сертификати за помощ

1. Ако изпълнението на прогнозния баланс за снабдяване показва значително увеличение на заявленията за сертификати за помощ за определен продукт, което може да изложи на риск постигането на една или повече от целите на специфичния режим на снабдяване, Гърция — след консултация със съответните органи — предприема всички необходими мерки, за да гарантира, че малките острови се снабдяват с основни продукти, като отчита наличните доставки и нуждите на приоритетните сектори.

2. Когато след консултация със съответните органи Гърция реши да ограничи издаването на сертификати, компетентните органи прилагат еднакъв процент на намаление за всички неразгледани заявления.

Член 10

Определяне на максимално количество на дадено заявление за сертификат

Дотолкова, доколкото е строго необходимо, за да се избягват смущения на пазара на малките острови или спекулативни действия, които има вероятност да засегнат гладкото функциониране на специфичния режим на снабдяване, компетентните органи могат да определят максимално количество на заявление за сертификат.

Компетентните органи незабавно информират Комисията за случаите, в които се прилага настоящият член.

▼M1

Уведомлението, посочено в настоящия член, се извършва в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 на Комисията ([1]) и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1185 на Комисията ([2]).

▼B

РАЗДЕЛ 3

Износ и експедиция

Член 11

Условия за износ или експедиция

1. Износът и експедицията на непреработени продукти, които са се възползвали от специфичния режим на снабдяване, или на пакетирани или преработени продукти, съдържащи продукти, които са се възползвали от специфичния режим на снабдяване, подлежат на изискванията на параграфи 2 и 3.

([1]) Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 на Комисията от 20 април 2017 г. за допълване на регламенти (ЕС) № 1307/2013 и (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на уведомленията до Комисията относно информация и документи (ОВ L 171, 4.7.2017 г., стр. 100).

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1185 на Комисията от 20 април 2017 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕС) № 1307/2013 и (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на уведомленията до Комисията относно информация и документи и за изменение и отмяна на няколко регламента на Комисията (ОВ L 171, 4.7.2017 г., стр. 113).

▼B

2. Количествата продукти, които са се ползвали от помощ и се изнасят или експедират, се вписват повторно в прогнозния баланс за снабдяване, а предоставената помощ се възстановява от износителя или изпращача най-късно към момента на износа или експедирането.

Тези продукти не се експедират или изнасят, докато не бъде извършено възстановяването, посочено в първата алинея.

Когато размерът на предоставената помощ не може да бъде определен, се счита, че продуктите са получили най-високия размер на помощта, определен от Съюза за този вид продукти през шестмесечния период, предхождащ подаването на заявлението за износ или експедиция.

Тези продукти могат да се ползват от възстановяване при износ, при условие че критериите за получаване на такова възстановяване са изпълнени.

3. Компетентните органи разрешават износа или експедицията на количества преработени продукти, различни от тези, посочени в параграф 2 и в член 12, само когато преработвателят или износителят удостоверят, че въпросните продукти не съдържат суровини, въведени съгласно специфичния режим на снабдяване.

Компетентните органи разрешават реекспорта или повторното експедиране на непреработени или пакетирани продукти, различни от тези, посочени в параграф 2, само когато изпращачът удостовери, че тези продукти не са се ползвали от специфичния режим на снабдяване.

Компетентните органи извършват необходимите проверки, за да гарантират вярността на сертификатите, посочени в първата и втората алинея, и си възстановяват предимството, ако е необходимо.

Член 12

Традиционен износ и традиционна експедиция на преработени продукти

1. Преработватели, които в съответствие с член 5, параграф 3 са декларирали своето намерение да изнасят или експедират преработени продукти, съдържащи суровини, които са се възползвали от специфичния режим на снабдяване, в контекста на традиционните търговски потоци, както е посочено в член 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 229/2013, могат да направят това в рамките на годишните количества, посочени в приложение I към настоящия регламент. При издаването на необходимите разрешения компетентните органи гарантират, че операциите не надвишават тези годишни количества.

2. За износа на продуктите, посочени в параграф 1, представянето на лицензия за износ не е необходимо.

РАЗДЕЛ 4

Управление, контрол и мониторинг

Член 13

Проверки

1. Административните проверки, осъществявани върху вноса, износа и експедицията на селскостопански продукти, са всеобхватни и включват кръстосани проверки с документите съгласно член 6, параграф 1.

▼M1

2. Физическите проверки, осъществявани в малките острови в Егейско море при въвеждане на селскостопански продукти, включват представителна извадка, възлизаща на поне 5 % от сертификатите, представени в съответствие с член 7.

Физическите проверки, осъществявани в малките острови в Егейско море при износ или експедиция, предвидени в раздел 3, включват представителна извадка, възлизаща на поне 5 % от операциите, въз основа на профилите на риска, определени от Гърция.

По отношение на тези физически проверки се прилага *mutatis mutandis* Регламент (ЕО) № 1276/2008 на Комисията ([1]).

Освен това в особени случаи Комисията може да изиска физическите проверки да обхващат други проценти.

▼B

Член 14

Национални правила за управление и мониторинг

Компетентните органи приемат допълнителните правила, необходими за управлението и мониторинга в реално време на специфичния режим на снабдяване.

По искане на Комисията те я уведомяват за всички мерки, които възнамеряват да въведат в съответствие с първа алинея.

ГЛАВА II

МЕРКИ В ПОДКРЕПА НА МЕСТНИТЕ СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

РАЗДЕЛ 1

Размер на помощта и заявления за помощ

Член 15

Размер на помощта

1. Размерът на помощта, предоставяна съгласно мерките в подкрепа на местното селскостопанско производство, предвидени в глава IV от Регламент (ЕС) № 229/2013, не надвишава таваните, определени в член 18 от посочения регламент.

2. Условията за предоставянето на помощ, видовете селскостопанско производство и съответните размери се определят в програмата, одобрена в съответствие с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 229/2013.

([1]) Регламент (ЕО) № 1276/2008 на Комисията от 17 декември 2008 г. относно контрола чрез физически проверки върху износа на селскостопански продукти, за които са отпуснати възстановявания или други суми (ОВ L 339, 18.12.2008 г., стр. 53).

▼B

Член 16

Подаване на заявления

Заявленията за помощ за една календарна година се подават в службата, определена от компетентните органи на Гърция, в съответствие с образците, изготвени от тези органи, и в установените от тях срокове. Тези срокове се определят така, че да дават време за необходимите проверки на място, и не продължават след 28 февруари на следващата календарна година.

Член 17

Поправяне на очевидни грешки

Заявление за помощ може да бъде поправяно по всяко време след подаването му, когато компетентният орган признае наличието на очевидна грешка.

Член 18

Късно подаване на заявления

Освен в случаите на непреодолима сила или извънредни обстоятелства подаването на заявление за помощ след срока, определен в съответствие с член 16, води до намаление от 1 % за всеки работен ден на сумите, на които заявителят би имал право, ако заявлението за помощ е било подадено в срок. Ако закъснението е с повече от 25 календарни дни, заявлението се счита за недопустимо.

Член 19

Оттегляне на заявления за помощ

1. Заявление за помощ може да бъде изцяло или частично оттеглено по всяко време.

Ако обаче компетентният орган вече е информирал заявителя за нередности в заявлението за помощ или е известил заявителя за своето намерение да извърши проверка на място и тази проверка разкрие нередности, не се разрешава оттегляне на онези части на заявлението за помощ, които са засегнати от тези нередности.

2. Оттеглянето съгласно параграф 1 поставя заявителя в положението, в което се е намирал преди подаването на заявлението за помощ или на част от въпросното заявление за помощ.

3. Не по-късно от 31 март на всяка година се извършва анализ на оттеглените през изминалата календарна година заявления за помощ, за да бъдат определени основните причини и потенциалните тенденции на местно равнище.

РАЗДЕЛ 2

Проверки

Член 20

Общи принципи

Контролът се осъществява чрез административни проверки и проверки на място.

▼B

Административните проверки са всеобхватни и включват кръстосани проверки с, *inter alia*, данните от интегрираната система за администриране и контрол, предвидена в дял V, глава II, дял VI, глава II и членове 47 и 61 и член 102, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([1]).

▼M1

Въз основа на анализ на риска в съответствие с член 22, параграф 1 от настоящия регламент компетентните органи извършват проверки на място върху извадка, по отношение на всяко действие, от най-малко 5 % от заявленията за помощ. Освен това извадката представлява най-малко 5 % от сумите, които се покриват от помощта за всяко действие.

▼B

Във всички уместни случаи Гърция прилага интегрираната система за администриране и контрол.

Член 21

Проверки на място

1. Проверките на място не се обявяват предварително. При условие че целта на проверката не е изложена на риск, може обаче да се направи предварително известие, строго ограничено в рамките на необходимия минимум. Срокът на известието не надвишава 48 часа, с изключение в надлежно обосновани случаи.

2. Където е приложимо, предвидените в настоящия раздел проверки на място се извършват едновременно с други проверки, предвидени в законодателството на Съюза.

3. Съответните заявления за помощ се отхвърлят, ако заявителите или техните представители попречат на извършването на проверка на място.

Член 22

Избор на заявителите, които следва да бъдат обект на проверки на място

1. Заявителите, на които да бъде направена проверка на място, се избират от компетентния орган на базата на анализ на риска и на представителността на подадените заявления за помощ. Ако е уместно, при анализа на риска се вземат предвид следните фактори:

а) размерът на помощта;

б) броят на земеделските парцели, площта и — ако случаят е такъв — броят животни, включени в заявлението, или количеството, което е произведено, транспортирано, преработено или пуснато на пазара;

в) промените в сравнение с предходната година;

([1]) Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 549).

▼B

г) заключенията от проверките, извършени през предходни години;

д) други параметри, които следва да бъдат определени от Гърция.

За да гарантира представителност, Гърция избира произволно между 20 % и 25 % от минималния брой заявители, които следва да бъдат подложени на проверки на място. ►M1 Когато минималният брой заявители на помощ, които следва да бъдат подложени на проверки на място, е по-малък от 12, Гърция избира на случаен принцип поне един заявител. ◄

2. Компетентният орган съхранява архив с причините за подбора на конкретните заявители за проверки на място. Инспекторът, който извършва проверката на място, бива информиран за тези причини преди започване на проверката.

Член 23

Доклад от проверката

1. За всяка проверка на място се изготвя доклад с подробностите от извършените проверки. По-специално в докладите се посочват:

а) проверените схеми и заявления за помощ;

б) присъстващите лица;

в) проверените земеделски парцели, измерените земеделски парцели, резултатите от измерванията за всеки измерен парцел и използваните методи за измерване;

г) броят и видът на откритите животни и, когато е възможно, номерата на ушните марки, вписванията в регистъра и в компютъризираната база данни за животни от вида на едрия рогат добитък и всички проверени подкрепящи документи, резултатите от проверките и, когато е приложимо, конкретни наблюдения по отношение на отделни животни или техния идентификационен код;

д) обхванатите от проверката количества, които са произведени, транспортирани, преработени или пуснати на пазара;

е) дали заявителят е бил предварително известен за посещението и, ако е, колко време предварително е станало това;

ж) други допълнително осъществени мерки за контрол.

2. На заявителите или техните представители се дава възможност да подпишат доклада, с което да удостоверят, че са присъствали на проверката, и да добавят свои коментари. При констатиране на нередности заявителят получава копие на доклада от проверката.

▼B

Когато проверката на място се осъществява като дистанционна проверка, Гърция може да реши да не предоставя на заявителите или техните представители възможност да подпишат доклада от проверката, ако при дистанционната проверка не са констатирани нередности.

РАЗДЕЛ 3

Намаления, изключване от помощ и недължими плащания

Член 24

Намаления и изключвания

В случай на несъответствие между декларираната в контекста на заявленията за помощ информация и констатациите от посочените в раздел 2 проверки Гърция прилага намаления и изключва заявители от помощта. Тези намаления и изключвания трябва да са ефективни, пропорционални и да имат възпиращо действие.

Член 25

Изключения от прилагането на намаления и изключване

1. Намаленията и изключването, предвидени в член 24, не се прилагат в случаите, когато заявителят е подал фактически вярна информация или може по друг начин да докаже, че не е извършил нарушение.

2. Намаленията и изключването не се прилагат по отношение на онези части от заявлението за помощ, за които заявителят писмено информира компетентния орган, че са неточни или са станали неточни след подаването на заявлението, при условие че компетентният орган все още не е информирал заявителя за своето намерение да извърши проверка на място или за нередности в заявлението.

Въз основа на информацията, предоставена от заявителя съгласно първата алинея, заявлението за помощ се поправя, така че да отразява реалното положение.

▼M1

Член 26

Възстановяване на недължими плащания и санкции

1. В случай на недължимо плащане се прилага *mutatis mutandis* член 7 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 809/2014 на Комисията ([1]).

2. Когато недължимото плащане е извършено в резултат на невярна декларация, документи с невярно съдържание или груба небрежност от страна на заявителя на помощта, се налага санкция, равна на недължимо платената сума, заедно с лихва, изчислена в съответствие с член 7, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 809/2014.

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 809/2014 на Комисията от 17 юли 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на интегрираната система за администриране и контрол, мерките за развитие на селските райони и кръстосаното съответствие (ОВ L 227, 31.7.2014 г., стр. 69).

▼M1

Член 27

Непреодолима сила и извънредни обстоятелства

В случаите на *непреодолима сила* или извънредни обстоятелства по смисъла на член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1306/2013 се прилага *mutatis mutandis* член 4 от Делегиран регламент (ЕС) № 640/2014 на Комисията ([1]).

▼B

ГЛАВА III

ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 28

Изплащане на помощта

След проверяване на заявленията за помощ и съответните подкрепящи документи и изчисляване на сумите, които следва да бъдат отпуснати по линията на програмата за подпомагане, посочена в глава II от Регламент (ЕС) № 229/2013, компетентните органи изплащат помощта за дадена календарна година, както следва:

а) в случая на специфичния режим на снабдяване и мерките, посочени в член 3 от делегиран регламент (ЕС) № 178/2014 — през цялата година;

б) в случай на директни плащания — в съответствие с член 75 от Регламент (ЕС) № 1306/2013;

в) в случай на други плащания — през периода, който започва от 16 октомври на текущата година и завършва на 30 юни на следващата година.

Член 29

Показатели за изпълнение

Всяка година Гърция съобщава на Комисията най-малко данните във връзка с показателите за изпълнение, посочени в приложение II.

Тези данни се съобщават в контекста на годишния доклад за изпълнението, посочен в член 20, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 229/2013.

Член 30

Уведомления

▼M1

1. По отношение на специфичния режим на снабдяване компетентните органи уведомяват Комисията не по-късно от 31 май всяка година за следните данни, свързани с извършените през предходната година операции по отношение на баланса за снабдяване за референтната календарна година, с разпределение по продукти и кодове по КН и, където е приложимо, по отделни местоназначения:

([1]) Делегиран регламент (ЕС) № 640/2014 на Комисията от 11 март 2014 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на интегрираната система за администриране и контрол и условията за отказ или оттегляне на плащанията и административните санкции, приложими към директните плащания, подпомагането на развитието на селските райони и кръстосаното съответствие (ОВ L 181, 20.6.2014 г., стр. 48).

▼B

а) количествата, разбити в зависимост от това дали са експедирани от континентална Гърция или от други острови;

б) размера на помощта и разходите, които реално са направени по продукт;

в) количествата, за които не са използвани сертификати за помощ;

г) количествата, които в съответствие с член 11 след преработка са изнесени за трети страни или експедирани за останалата част на Съюза;

д) прехвърлянията в рамките на общото количество за дадена категория от продукти и измененията в прогнозните баланси за снабдяване през периода;

е) наличния баланс и степента на използване.

Данните, предвидени в първата алинея, се предоставят въз основа на използваните сертификати. ►M1 ——————— ◄

2. По отношение на подпомагането на местното производство Гърция уведомява Комисията, както следва:

а) не по-късно от 30 април на всяка година — за получените заявления за помощ и съответните суми за предходната календарна година;

б) не по-късно от 31 юли на всяка година — за допустимите заявления за помощ и съответните суми за предходната календарна година.

▼M1

3. Уведомленията, посочени в настоящия член, се извършват в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1185.

4. Уведомленията, посочени в член 20, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 229/2013, също се извършват в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1185.

Член 31

Годишен доклад

1. Структурата и съдържанието на годишния доклад, посочен в член 20, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 229/2013, са съгласно посоченото в приложение III към настоящия регламент.

2. Докладът, посочен в параграф 1, се представя на Комисията в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1185.

▼B

Член 32

Изменения в програмата

▼M1

1. Освен в случаите на *непреодолима сила* или извънредни обстоятелства, измененията на програмата за подкрепа, посочена в глава II от Регламент (ЕС) № 229/2013, се представят на Комисията веднъж на календарна година. Измененията се изпращат на Комисията не по-късно от 31 юли на годината, предхождаща прилагането им. Измененията надлежно се обосновават, като се посочва по-специално следната информация:

▼M1

а) причините за евентуални проблеми при изпълнението, обосноваващи изменението на програмата;

б) очакваните ефекти от изменението;

в) последиците по отношение на финансирането и условията за допустимост.

Комисията информира Гърция, ако смята, че измененията не са в съответствие със законодателството на Съюза, по-специално с член 4 от Регламент (ЕС) № 229/2013, без да се засягат членове 51 и 52 от Регламент (ЕС) № 1306/2013.

Измененията се прилагат от 1 януари на годината, следваща годината, в която са били съобщени. Ако се смята за необходимо по-ранното им прилагане, измененията могат да се прилагат по-рано, при условие че Комисията не възразява.

2. Чрез дерогация от параграф 1, Комисията оценява поотделно предложените от Гърция изменения, състоящи се във въвеждане в общата програма на нови групи продукти, които да бъдат подпомагани в рамките на специфичния режим на снабдяване, или на нови мерки в подкрепа на местното селскостопанско производство. Комисията взема решение за тяхното одобрение най-късно до пет месеца след представянето им в съответствие с процедурата, посочена в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 229/2013:

Одобрените по този начин изменения се прилагат от 1 януари на годината, следваща годината, през която е направено предложението за изменение, или от изрично посочената в решението за одобрение дата.

▼B

3. Гърция може да прави следните изменения, без да прибягва до изложената в параграф 1 процедура, при условие че Комисията е уведомена за измененията:

а) по отношение на прогнозните баланси за снабдяване — изменения до 20 % от размера на всяка помощ или изменения в количествата на съответните продукти, обхванати от баланса за снабдяване, и съответно на общата сума на отпуснатата помощ за всяка продуктова линия;

▼M1

б) по отношение на всички мерки — корекции в размер до 20 % от финансовите средства, разпределени за всяка отделна мярка, без да се засягат финансовите тавани, предвидени в член 18 от Регламент (ЕС) № 229/2013, при условие че тези корекции са съобщени не по-късно от 31 май на годината, следваща календарната година, за която се отнася изменението на размера на разпределените финансови средства;

▼B

в) изменения, направени в резултат от промяна на кодовете и описанията, установени в Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ([1]), използвани за идентифициране на продуктите, които попадат в обхвата на помощта, доколкото тези изменения не водят до промяна на самите продукти.

([1]) Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

▼B

4. Измененията, посочени в параграф 3, не се прилагат преди датата, на която са получени от Комисията. Те трябва да са надлежно обяснени и обосновани и могат да се прилагат само веднъж годишно, освен в следните случаи:

а) непреодолима сила или извънредни обстоятелства,

б) изменение на количествата на продуктите, обхванати от режима на снабдяване;

в) промени в резултат от промяна на кодовете и описанията, установени в Регламент (ЕИО) № 2658/87.

5. За целите на настоящия член се прилагат следните определения:

▼M1

а) „мярка“ означава групирането на действия, необходими за постигане на една или повече цели на програмата, представляващо ред, за който са определени финансови средства във финансовата таблица, посочена в член 5, буква а) от Регламент (ЕС) № 229/2013;

▼B

б) „група продукти“ означава всички продукти, на които първите две цифри от кода по КН съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета са едни и същи.

▼M1

6. Уведомленията, посочени в настоящия член, се извършват в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1185.

▼B

Член 33

Намаляване на авансите

Без да се засягат общите правила за бюджетната дисциплина, когато информацията, предадена от Гърция на Комисията съгласно членове 30 и 31, е непълна или не е предадена в съответния срок, Комисията може временно и с фиксирани суми да намали авансите, платени при осчетоводяването на селскостопанските разходи.

Член 34

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

▼**B**

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Максимални количества преработени продукти, които могат да се изнасят или експедират годишно от малките острови в Егейско море в контекста на традиционните търговски потоци

*[количество в килограми (или литри *)]*

Код по КН	За Съюза	За трети страни

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Показатели за изпълнение

Цел: ***Да се гарантира снабдяването на малките острови в Егейско море с продукти от основно значение за консумация от човека или за преработка и продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство:***

Показател 1: Равнище на задоволяване чрез специфичния режим на снабдяване (в %) на общите нужди на малките острови в Егейско море от определени продукти или групи продукти посочени в прогнозния баланс за снабдяване.

Цел: ***Да се гарантира справедливо равнище на цените за продуктите от основно значение за консумация от човека или за храна на животни:***

Показател 2: Сравняване на потребителските цени в малките острови в Егейско море на определени продукти или групи продукти, обхванати от специфичния режим на снабдяване, с цените на подобни продукти в континентална Гърция.

Цел: ***Да се насърчава местното селскостопанско производство с оглед на самостоятелното снабдяване на малките острови в Егейско море и на поддържането/развитието на ориентирани към износа видове производство:***

Показател 3: Равнище на задоволяване (в %) на местните нужди от определени местно произведени продукти от основно значение.

Цел: ***Да се поддържа/развива местното селскостопанско производство:***

Показател 4а: Развитие на използваната земеделска площ (ИЗП) в малките острови в Егейско море и в континентална Гърция.

Показател 4б: Развитие на броя на селскостопанските животни в животински единици (ЖЕ) в малките острови в Егейско море и в континентална Гърция.

Показател 4в: Развитие на количествата на определени местно произведени селскостопански продукти в малките острови в Егейско море.

Показател 4г: Развитие на количествата на определени продукти, произведени чрез преработка в малките острови в Егейско море от местни продукти.

Показател 4д: Развитие на заетостта в селскостопанския сектор в малките острови в Егейско море и в континентална Гърция.

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Структура и съдържание на годишния доклад, посочен в член 31

Структурата и съдържанието на доклада за предходната година са, както следва:

1. ОБЩ КОНТЕКСТ ПРЕЗ ПРЕДХОДНАТА ГОДИНА

1.1. Социално-икономически контекст.

1.2. Състояние на селското стопанство и неговото развитие.

2. ФИЗИЧЕСКО И ФИНАНСОВО ИЗПЪЛНЕНИЕ НА МЕРКИТЕ И ДЕЙСТВИЯТА

2.1. Обща таблица с финансови данни относно подпомагането на местното производство и относно специфичния режим на снабдяване, включително първоначалното разпределение за всяка мярка и действие, както и действителните разходи и, ако е приложимо, всяка държавна помощ, предоставена в съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) № 229/2013.

2.2. Изчерпателно описание на физическото и финансовото изпълнение на всяка мярка и действие, включително техническата помощ, включени в програмата:

а) за специфичния режим на снабдяване — данни и анализ на годишния баланс за снабдяване на малките острови в Егейско море;

б) за подпомагането на местното производство — данни и анализ на физическото и финансовото изпълнение на всяка мярка и действие, включени в програмата, в това число данни като брой на бенефициерите, брой на животните, обхванати от плащането, допустима площ и/или брой на засегнатите стопанства. При необходимост данните трябва да се придружават от представяне и анализ на сектора, за който се отнася мярката.

3. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПРОГРАМАТА ПРЕЗ ПРЕДХОДНАТА ГОДИНА

3.1. Напредък на мерките и действията към постигане на специфичните цели и приоритетите на програмата и общите цели, посочени в член 2 от Регламент (ЕС) № 229/2013:

а) развитие и анализ на националните показатели, определящи количествено специфичните цели на програмата, и оценка на степента, в която са постигнати специфичните цели, определени за всяка от съдържащите се в програмата мерки;

б) за специфичния режим на снабдяване — информация относно начина, по който е била прехвърлена предоставената полза, както и взетите мерки и извършените проверки, за да се гарантира, че ползата е била прехвърлена в съответствие с член 4 от настоящия регламент;

в) за специфичния режим на снабдяване — анализ на пропорционалността на помощта по отношение на допълнителните разходи за транспорт до малките острови в Егейско море, а при продуктите, предназначени за преработка и производствени ресурси за селското стопанство — допълнителните разходи поради островния характер и отдалеченото местоположение;

г) годишни данни относно общите показатели за изпълнение, посочени в член 29 от настоящия регламент, и техния анализ по-специално по отношение на постигането на общите цели, посочени в член 2 от Регламент (ЕС) № 229/2013.

3.2. Заключения от анализите относно уместността на стратегията на мерките и евентуалното ѝ подобряване, за да бъдат постигнати целите на програмата.

▼**M1**

4. УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОГРАМАТА

4.1. Кратка справка за всички основни проблеми, възникнали при управлението и изпълнението на мерките през съответната година.

4.2. Статистически данни за извършените от компетентните органи проверки и евентуално приложените санкции. Допълнителна информация, която би могла да е полезна за разбиране на представените данни.

5. ИЗМЕНЕНИЯ

Кратко обобщение на всички изменения на програмата, представени през съответната година, и тяхната обосновка.